



Guía provisional para entornos de campamentos nocturnos (Agosto 27, 2020)

Pautas para realizar operaciones comerciales: Cualquier circunstancia en donde muchas personas se reúnan, representa un riesgo para la transmisión de COVID-19. Todos los negocios y agencias donde grupos de personas se reúnan en un espacio cerrado, deben crear e implementar un plan para minimizar la ocasión de transmisión de COVID-19 en sus instalaciones. Las siguientes pautas ayudarán a los campamentos nocturnos a reducir la propagación de COVID-19.

Transmisión y síntomas de COVID-19:

COVID-19 se transmite principalmente por las gotitas respiratorias liberadas cuando las personas hablan, tosen o estornudan. Se cree que el virus puede propagarse a las manos desde una superficie contaminada, y luego a la nariz o la boca, causando infección. Por lo tanto, las prácticas de prevención personal (como lavarse las manos y quedarse en casa cuando se está enfermo), la limpieza y desinfección ambiental, son principios importantes que se abarcan en esta guía. Afortunadamente, los campamentos nocturnos pueden tomar medidas para reducir el riesgo de exposición y propagación de COVID-19.

Los síntomas pueden aparecer entre 2 y 14 días después de la exposición al virus. Las personas con COVID-19 han reportado una amplia variedad de síntomas específicos y no específicos de COVID-19.

Las personas con estos síntomas pueden tener COVID-19 (la lista siguiente no incluye todos los síntomas posibles):

- **Fiebre* o escalofríos**
- **Nueva tos**
- **Falta de aliento o dificultad para respirar**
- **Fatiga**
- **Dolores musculares o corporales**
- **Nueva pérdida del sentido del gusto o del olfato**
- **Dolor de garganta**
- **Congestión o secreción nasal**
- **Dolor de cabeza**
- **Náuseas o vómitos**
- **Diarrea**

Las personas con COVID-19 reportan una amplia gama de síntomas, desde ausencia de síntomas hasta enfermedad de ni leve a grave. Incluso las personas sin síntomas o con síntomas leves, pueden transmitir el virus. Los niños con COVID-19 pueden no presentar inicialmente fiebre y tos con tanta frecuencia como los pacientes adultos.

* La fiebre está determinada por una temperatura medida de 100.4°F o más, o sensación caliente al tacto, o si alguien dice que recientemente se ha sentido con calentura.

Las medidas que son **requeridas** por cada tema, están expresadas en la Orden Ejecutiva Núm. 141 [Executive Order 141](#) y se han prolongado mediante la Orden Ejecutiva Núm. 147 [Executive Order 147](#). Las medidas que son **recomendadas** para cada tema, se desarrollaron para proteger al personal y a los campistas, con el fin de minimizar la propagación de COVID-19. Se espera que el personal de las instalaciones haga lo posible para cumplir con todas las pautas de este documento; sin embargo, se entiende que algunas medidas recomendadas pueden no ser factibles en todos los entornos; las medidas específicas deben adaptarse a cada campamento nocturno.

Esfuerzos de prevención

Se **recomienda** que los campamentos nocturnos:

- Limiten la participación a los campistas de Carolina del Norte y a estados vecinos.
- Si es posible, soliciten a los asesores y al personal, (particularmente aquellos que vienen de fuera de Carolina del Norte, o de los estados vecinos), a que lleguen anticipadamente y se pongan en cuarentena en el campamento durante 14 días, antes de que lleguen los campistas.
- Implementen tiempos escalonados para dejar y recoger personas, con horarios específicos para cada grupo de campistas, si es posible.
- Usen métodos que no requieran contacto para registrar a los campistas dentro y fuera del campamento.
- Se aseguren que los padres que dejan y recogen a los campistas, permanezcan en sus vehículos, o fuera de la cabaña.
- Coloquen este letrero [door sign](#) en todas las entradas de las instalaciones del campamento (disponible también en español [Spanish](#)).
- Coloquen letreros solicitando que los campistas o el personal sintomático, o que hayan sido sintomáticos presentando fiebre y/o tos recientemente, no permanezcan en el campamento. Volantes [Know Your Ws/Stop if You Have Symptoms](#).
- Instalen barreras físicas, como protectores de estornudos y particiones, particularmente en áreas donde es difícil mantenerse por lo menos a seis (6) pies de distancia, (por ejemplo, la recepción).
- Prohíban visitantes externos a las actividades e instalaciones del campamento.
- Establezcan claramente marcas de piso de seis (6) pies de distancia, en áreas de espera y en puntos de registro; modifiquen el transporte desde el campamento y hacia éste, para que las personas puedan mantener el distanciamiento social.

Esta guía abarca los siguientes temas:

- [Esfuerzos de prevención](#)
- [Comunicación y combate de la desinformación](#)
- [Observación de síntomas de los campistas y del personal](#)
- [Recomendaciones para áreas/actividades específicas](#)
- [Cubiertas faciales de tela](#)
- [Limpieza e higiene](#)
- [Transporte.](#)
- [Protección de poblaciones vulnerables](#)
- [Instalaciones que planean reabrir después de un cierre prolongado](#)
- [Afrontamiento y resiliencia](#)
- [Recursos adicionales](#)

Comunicación y combate de la desinformación

Ayudar a garantizar que la información que recibe el personal, los campistas y sus familias provenga directamente de recursos confiables. Usar recursos provenientes de fuentes confiables, como los centros CDC [CDC](#) y el Departamento [NCDHHS](#), para fomentar conductas que prevengan la propagación de COVID-19.

A los campamentos nocturnos se les **requiere**:

Colocar letreros en áreas clave de todas las instalaciones del campamento (por ejemplo, entradas al campamento, comedores, sanitarios, cabañas) para recordarle a las personas que deben mantenerse a seis (6) pies de distancia, siempre que sea factible, usar cubiertas faciales, esperar a distancia y lavarse las manos. Hay disponibles carteles sobre *Recordar las 3 Ms: MASCARILLA - Usar una mascarilla de tela cubriendo nariz y boca. MANTENER - 6 pies (2 metros) de distancia. Evitar estar cerca de los demás. MANOS - Lavarse las manos con frecuencia o usar desinfectante para manos; Know Your W's* tanto en inglés como en español.

Se **recomienda** que los campamentos nocturnos:

- Brinden a los campistas, a sus familias y al personal, información sobre las estrategias contra COVID-19, utilizando métodos como videos, seminarios Web o preguntas/respuestas frecuentes, antes del comienzo de la sesión del campamento.
- Utilicen fuentes confiables que incluyan: Sitio Web [NC DHHS COVID-19 Webpage](#), [Know Your Ws: Wear, Wait, Wash, NC DHHS COVID-19 Latest Updates](#), [NC DHHS COVID-19 Materials & Resources](#), y los recursos adicionales enumerados al final de este documento de orientación.
- Comuniquen claramente los criterios para cuando los campistas deberán ser excluidos de las actividades del campamento.
- Envíen un correo electrónico semanal a los padres, campistas y personal, con transparencia sobre inquietudes/casos. Respeten la privacidad de todos los campistas y del personal, al tiempo que se ofrece transparencia y una razón para estar alertas.
- Consideren la necesidad continua de capacitación regular entre todo el personal, sobre protocolos actualizados de salud y seguridad.
- Se asocien con otras instituciones de la comunidad para promover la comunicación y la cooperación en respuesta a COVID-19.

Observación de síntomas de los campistas y del personal

Las personas con COVID-19 han reportado una amplia variedad de síntomas específicos y no específicos de COVID-19 [specific and non-specific symptoms of COVID-19](#). Debe alentarse a los adultos a realizar una auto observación para detectar síntomas como fiebre, tos o falta de aliento. Puede obtener más información sobre cómo observar síntomas [how to monitor for symptoms](#) de los Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC.

Se **requiere** que los campamentos nocturnos:

- Lleven a cabo diariamente evaluación de síntomas [symptom](#) del personal (se puede usar este cuestionario de entrevista estándar), en inglés y español ([English](#) | [Spanish](#)).
- Aíslen [isolate](#) inmediatamente a los campistas enfermos y al personal, lejos de los demás.
- Si un campista o miembro del personal ha sido diagnosticado con COVID-19, o un profesional médico lo considera caso positivo debido a los síntomas, el campista o miembro del personal

debe aislarse de otros campistas y del personal hasta que cumplan con los criterios de los Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) para la liberación del aislamiento:

- No presente fiebre al menos 24 horas desde la recuperación, (sin hacer uso de medicamentos para bajar la fiebre); Y
- Los síntomas hayan mejorado (por ejemplo, la tos, dificultad para respirar); Y
- Hayan transcurrido al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas.
- Tengan un plan para trabajar con los departamentos locales de salud para identificar personas contacto cercanas de aquellos casos confirmados en un entorno de campamento.

***Ya no se recomienda una estrategia basada en prueba para discontinuar el aislamiento o las precauciones, y los empleadores no deben exigir documentación de prueba con resultado negativo para permitir el regreso de un trabajador.**

Se recomienda que los campamentos nocturnos:

- Informen al personal, a los campistas y a las familias sobre las señales y síntomas de COVID-19.
- Trabajen con los administradores del campamento, las enfermeras y otros proveedores de atención médica, para identificar una sala o área de aislamiento para separar a cualquier persona que presente síntomas similares a COVID. Si el campamento tiene una enfermera u otro proveedor de atención médica, deben seguir las precauciones estándar basadas en transmisión, emitidas por el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) [Standard and Transmission-Based Precautions](#) al atender a personas enfermas.
- Realicen una evaluación de síntomas y d temperatura a los campistas y al personal al llegar al campamento, antes de unirse a su grupo de cabañas.
- Lleven a cabo un control diario de temperatura del personal, antes de que interactúen con los campistas.
- Lleven a cabo diariamente evaluación de síntomas de los campistas [symptom](#) (se puede usar este cuestionario de entrevista estándar), en inglés y español ([English](#) | [Spanish](#)).
- Envíen inmediatamente al área de aislamiento a cualquier integrante del personal o campista con síntomas, para que lo evalúen profesionales médicos en el lugar.
- El personal y los campistas que hayan entrado en contacto cercano [close contact](#) con una persona que tenga síntomas, deben separarse y seguir las guías para casos de exposición relacionados con la comunidad, emitidas por el Centro CDC [CDC guidance for community-related exposure](#).
- Mientras se espera con un campista que está bajo supervisión en un área de aislamiento, hacer que un cuidador se quede con el campista. Si es posible, permitir que corra el flujo de aire por todo el cuarto en donde el campista espera, abriendo ventanas o puertas al exterior. El cuidador debe permanecer lo más alejado posible del campista (preferiblemente 6 pies o más), mientras mantiene la supervisión visual. El cuidador debe usar una cubierta facial de tela, o una mascarilla quirúrgica. Si el campista es mayor de dos (2) años, y puede tolerar una cubierta facial, también debe usar una cubierta facial de tela, o una mascarilla quirúrgica.
- Notifiquen inmediatamente al Departamento Local de Salud si un campista o miembro del personal es diagnosticado con COVID-19.
- Brinden soporte al personal quedándose en casa, según sea apropiado, con políticas flexibles de ausencia por enfermedad y de ausencia pagadas.

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE CAROLINA DEL NORTE

- Desarrollen planes para cubrir los puestos de los empleados con ausencia por enfermedad y consideración de capacitación en varias funciones para permitir cambios de personal en las tareas.
- Tengan un área designada lista (en el área de servicios de salud del campamento) para aislamiento bajo el personal asignado. El personal o el campista enfermo deben permanecer en el área designada hasta que puedan llevarse a casa. Después, el área debe limpiarse y desinfectarse adecuadamente.
 - Cerrar las áreas utilizadas por la persona enferma y no usarlas hasta después de limpiar y desinfectar.
 - Esperar al menos 24 horas antes de limpiar y desinfectar. Si esperar 24 horas no es factible, esperar el mayor tiempo posible.
 - Abrir las puertas y ventanas para aumentar la circulación de aire en el área.
 - El personal y los campistas no deben estar en los cuartos mientras éstos se limpian.
 - Seguir las pautas de la sección de salud ambiental del Departamento NCDHHS [NCDHHS Environmental Health Section guidance](#) para la limpieza y desinfección.
 - Usar desinfectante registrado por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA, activo contra el coronavirus [EPA-registered disinfectant that is active against coronaviruses](#). Limpiar todas las áreas utilizadas por la persona enferma, enfocándose especialmente en superficies que se tocan con frecuencia, como manijas de puertas, interruptores de luz, encimeras, sillas, cubículos y estructuras de juegos. Usar los limpiadores que se utilizan normalmente en sus instalaciones.
 - El personal de limpieza debe seguir todas las recomendaciones de uso de equipo de protección personal (EPP), y de higiene de las manos de los Centros CDC [CDC recommendations](#) para la limpieza.
 - Asegurar el uso y almacenamiento seguro y correcto [safe and correct](#) de productos de limpieza y desinfección, incluido el almacenamiento de productos de forma, segura fuera del alcance de los campistas.

Recomendaciones para áreas/actividades específicas

Recomendaciones para cabañas/áreas de dormitorio:

- Organizar las cabañas de manera que se pueda lograr distanciamiento físico en la medida de lo posible, con seis (6) pies entre las cabezas de los campistas mientras están en tapetes o camas.
- Los campamentos nocturnos de aventura, los campamentos de experiencias primitivas u otros campamentos con tiendas de campaña nocturnas, deben proporcionar alternativas adecuadas para lavarse las manos durante la excursión.
- Requerir lavado de manos antes de preparar o consumir alimentos, antes y después de cualquier actividad y en otros momentos cuando las manos se contaminen.
- Agregar barreras físicas como pantallas flexibles de plástico, entre los lavabos del baño y entre las camas, especialmente cuando las personas no pueden estar al menos a seis (6) pies de distancia.
- Animar al personal y a los campistas a evitar colocar cepillos de dientes, o artículos de tocador, directamente sobre las superficies de mostradores.

Recomendaciones para actividades diarias:

- Mantener a los campistas y al personal en grupos por cabaña, y minimizar las interacciones de grupos de diferentes cabañas. Los campistas deben minimizar las interacciones con otros grupos de cabañas.
- Reducir el tamaño de los grupos para todas las actividades y aumentar la frecuencia de transporte o de las rutas para dar lugar a grupos reducidos.
- Realizar actividades que permitan distanciamiento social. No realizar actividades de grupos grandes, asambleas completas de campamentos, deportes de equipo o relevos donde no se pueda mantener el distanciamiento físico.
- Detener la práctica de beber directamente de las fuentes de agua y proporcionar tazas o botellas de agua para uso de los campistas y del personal.
- Asignar equipamientos individuales por la duración del campamento, y etiquetarlos con el nombre del campista para minimizar uso compartido de equipamientos.

Recomendaciones para servicio de alimentos:

- Alternar el servicio de alimentos para mantener el distanciamiento físico entre los diferentes grupos de cabañas.
- Las líneas de servicio de alimentos deben tener marcas en el piso a seis (6) pies de distancia. Los consejeros deben supervisar los alimentos de estilo familiar y el autoservicio, para ayudar a los campistas. Retirar cualquier alimento o utensilio contaminado; los utensilios deben cambiarse para limpiarse y desinfectarse entre grupos conjuntos de cabañas.

Cubiertas faciales de tela

Hay evidencia creciente que usar cubiertas faciales puede ayudar a reducir la propagación de COVID-19, especialmente para aquellos que están enfermos pero que no lo saben. Las cubiertas faciales de tela no son las mascarillas quirúrgicas, respiradores (“N-95”) u otro equipo médico de protección personal. Estudios recientes sobre tipos de cubiertas faciales sugieren que las cubiertas faciales de algodón de varias capas brindan buena cobertura para evitar que las microgotas se propaguen cuando hablamos, estornudamos o tosemos. Se debe recordar a las personas con frecuencia que no se toquen la cara y que se laven las manos.

Se requiere a los campamentos nocturnos:

- Hacer que todos los trabajadores, los demás adultos y los niños de cinco [5] años o más en el sitio del campamento, usen una cubierta facial cuando se encuentren o puedan encontrarse, dentro de seis (6) pies de otra persona, a menos que la persona (o miembro de la familia para un niño), indique que se aplica una excepción.**
- Visitar el sitio de respuesta ante COVID-19 del Departamento NC DHHS [COVID-19 response site](#) para obtener más información sobre guías de cubiertas faciales [face covering guidance](#) y tener acceso a plantillas de letreros disponibles tanto en inglés como en español.**

Se recomienda que los campamentos nocturnos:

- Proporcionen cubiertas faciales al personal, a los demás adultos y a los niños de cinco(5) años o más, y pedirles que las laven adecuadamente entre cada uso, usando agua caliente y un secador de alta temperatura.
- Los campistas menores de 5 años deben ponerse una cubierta facial si se determina que pueden usarla, quitársela y manipularla de manera confiable durante todo el día, siguiendo las instrucciones de los centros CDC. Se debe recordar a las personas con frecuencia que no toquen la cubierta de la cara y que se laven las manos. NOTA: Es posible que los niños más

pequeños no puedan cubrirse la cara correctamente, especialmente durante un período prolongado. El personal del campamento puede priorizar que los niños se cubran la cara en momentos en los que sea difícil para los niños mantener una distancia de 6 pies de los demás (por ejemplo, al recogerlos o pasarlos a dejar, al hacer fila). Asegurarse de que las cubiertas faciales les queden bien a los niños, recordarles con frecuencia e informarles sobre la importancia de usar adecuadamente las cubiertas faciales.

- ❑ Las cubiertas faciales de tela NO deben ponerse en:
 - Niños menores de dos (2) años;
 - Ninguna persona que tenga problemas para respirar, o que esté inconsciente, incapacitada o que no pueda quitarse la mascarilla sin ayuda; o
 - Ninguna persona que no pueda tolerar una cubierta facial de tela debido a necesidades de desarrollo, médicas o de salud conductual.

Limpieza e higiene

Se **requiere** que los campamentos nocturnos:

- ❑ Realicen una limpieza y desinfección ambiental continua y de rutina de las áreas de alto contacto (por ejemplo: puertas, perillas de las puertas, rieles) con un desinfectante aprobado por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) [EPA approved disinfectant for SARS-CoV-2](#) contra el SARS-CoV-2 (el virus que causa COVID-19), aumentando la desinfección durante las horas pico o altas tiempos de densidad de campistas.

Se **recomienda** que los campamentos nocturnos:

- ❑ Respalden la sana higiene al proporcionar suministros que incluyan jabón, desinfectante para manos, con al menos 60 por ciento de alcohol, (para el personal y los campistas mayores que puedan usar desinfectante para manos de manera segura), toallas de papel, pañuelos, toallitas desinfectantes, cubiertas faciales de tela (como sea factible) y botes de basura de pedal, sin contacto.
- ❑ Abastezcan, siempre que esté disponible, desinfectante para manos (con al menos 60% de alcohol) en las entradas a las cabañas, cafeterías y en otras áreas. Verifiquen y resurtan sistemáticamente y con frecuencia, los desinfectantes para manos; provean jabón y materiales de secado de manos en los lavamanos.
- ❑ Permitan tiempo entre actividades para la limpieza y desinfección adecuadas de las superficies de alto contacto.
- ❑ Enseñen y refuercen la higiene de manos para adultos y campistas, como lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos (aproximadamente el tiempo que lleva cantar "Feliz cumpleaños" dos veces).
- ❑ Observen para asegurarse de que tanto los campistas como el personal, se estén lavando las manos correctamente. Además del lavado de manos habitual, todos deben lavarse las manos:
 - Antes y después comidas o bocadillos
 - Antes y después de actividades
 - Después de sonarse la nariz, toser o estornudar, o al entrar en contacto con fluidos corporales
 - Después de ir al baño
- ❑ Escalonen los descansos para ir al sanitario durante las actividades, de manera que los conjuntos de cabañas individuales utilicen los sanitarios durante el mismo período de descanso.
- ❑ Provean capacitación a los campistas y al personal sobre higiene de las manos, distanciamiento físico y modales para toser/estornudar.

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE CAROLINA DEL NORTE

- Animar al personal y a los campistas a toser y estornudar en el antebrazo, o cubrirse con un pañuelo desechable.
- Animar al personal y a los campistas a evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Los pañuelos usados deben tirarse a la basura y las manos deben lavarse inmediatamente con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- ❑ Todo el equipamiento compartido, como el deportivo (por ejemplo, pelotas, raquetas, equipo de tiro con arco, cascos, kayaks o canoas, remos, chalecos salvavidas), suministros de manualidades y equipamiento de campamento, debe desinfectarse adecuadamente después de su uso por cada campista. Permitan el tiempo de contacto adecuado de contacto del desinfectando, según lo recomendado por el fabricante, antes de que el equipamiento sea usado por otro campista.
- ❑ Eviten compartir dispositivos electrónicos, juguetes, libros y otros juegos o ayudas de aprendizaje.
- ❑ Desinfecten todas las áreas de autobuses y otros medios de transporte entre desplazamientos.
- ❑ Se aseguren de que los sistemas de ventilación funcionen correctamente y aumentar la circulación del aire exterior, tanto como sea posible, abriendo ventanas y puertas, usando ventiladores u otros métodos. No abrir ventanas y puertas si eso representa un riesgo para la seguridad o la salud de las personas que usan las instalaciones.

Transporte

A los campamentos nocturnos que usan transporte en las instalaciones del campamento se les **requiere**:

- ❑ **Hacer que todos los trabajadores y pasajeros (incluyendo adultos y niños de once años o más) en transporte público o privado regulado por el Estado de Carolina del Norte, usen cubiertas faciales cuando se encuentren o puedan encontrarse, dentro de seis (6) pies de otra persona.**

A los campamentos nocturnos que usan transporte en las instalaciones del campamento se les **recomienda**:

- ❑ Limpiar y desinfectar [Clean and disinfect](#) diariamente los vehículos de transporte.
 - Los campistas no deben estar presentes cuando se limpia un vehículo.
 - Asegurar el uso seguro y correcto [safe and correct use](#) y almacenamiento de productos de limpieza y desinfección, incluido el almacenamiento de productos de forma segura fuera del alcance de los campistas, y la ventilación adecuada cuando el personal usa dichos productos.
 - Como mínimo, limpiar y desinfectar las superficies que se tocan con frecuencia en el vehículo (por ejemplo, superficies en la cabina del conductor, asientos duros, apoyabrazos, manijas de las puertas, hebillas de los cinturones de seguridad, controles de luz y aire, puertas y ventanas, y agarraderas) en el principio y fin de cada viaje.
 - Las puertas y ventanas deben permanecer abiertas al limpiar el vehículo y entre viajes, para que los vehículos se ventilen completamente.
- ❑ Considerar el uso de cubiertas faciales de tela para campistas entre la edad de dos (2) y diez (10) años, si se determina que pueden usarlas, quitárselas y manipularlas de manera confiable durante todo el día, (consulte la sección de Cubiertas Faciales). Se debe recordar a las personas con frecuencia que no toquen la cubierta de la cara y que se laven las manos.

- Tener suministros adecuados para respaldar comportamientos saludables de higiene (por ejemplo, desinfectante para manos con al menos 60 por ciento de alcohol para uso seguro por parte del personal y los campistas más grandes).
- Separar a los campistas con todo el espacio que permita el vehículo, manteniendo prácticas seguras de transporte, idealmente a más de seis (6) pies de distancia (por ejemplo, un pasajero por asiento cada tercer fila).
- Considerar mantener las ventanas abiertas mientras el vehículo está en movimiento para ayudar a reducir la propagación del virus al aumentar la circulación de aire, si es apropiado y seguro.

Protección de poblaciones vulnerables

La información sobre quién corre mayor riesgo de enfermedad grave debido a COVID-19 está disponible en el los sitios Web del Centro [CDC](#) y del Departamento [NCDHHS](#).

Las personas que se consideran de alto riesgo incluyen personas:

- Mayores de 65 años de edad
- Que presentan una afección de alto riesgo que incluye:
 - Enfermedad pulmonar crónica o asma de grado moderado a severo
 - Trastorno cardíaco con complicaciones
 - Inmunodeficiencia
 - Obesidad severa, presentando un índice de masa corporal (IMC) de 40 o más, u
 - Otras afecciones médicas subyacentes, particularmente si no están bien controladas, como: diabetes, insuficiencia renal o enfermedad hepática
- El personal preocupado por correr un mayor riesgo, debe discutirlo con el supervisor; es posible que quieran hablar con su proveedor médico para evaluar su riesgo.

Se **recomienda** que los campamentos nocturnos:

- Permitan que el personal se autoidentifique como de alto riesgo de enfermedad grave, para minimizar el contacto cara a cara, y reasignar el trabajo para minimizar contacto con el personal y los campistas.
- Proporcionen adaptaciones para individuos de alto riesgo (minimizar la interacción con los campistas, abrir más espacio, usar cobertura facial).

Para instalaciones que planean reabrir después de un cierre prolongado

Se **recomienda** que los campamentos nocturnos:

- Consulten la siguiente guía del Centro CDC:
 - Guía para programas escolares y de cuidado infantil [Schools and Child Care Programs](#)
 - Guía de reapertura para la limpieza y desinfección de espacios públicos, lugares de trabajo, negocios, escuelas y hogares [Reopening Guidance for Cleaning and Disinfecting Public Spaces, Workplaces, Businesses, Schools, and Homes](#)
- Tomen medidas para asegurar que los dispositivos y sistemas de agua sean seguros para su uso; [water systems and devices](#) (p. ej., fregaderos, fuentes para beber, regaderas y fuentes decorativas) luego de un cierre prolongado, para minimizar el riesgo de un tipo de neumonía, la enfermedad del legionario, y otras enfermedades asociadas con el agua. Al reabrir una instalación después de haber estado cerrada durante un largo período de tiempo, es importante tener en cuenta que el uso reducido del agua y los sistemas de ventilación pueden plantear sus propios riesgos para la salud. Existe un aumento del

riesgo de crecimiento de *legionella* y otras bacterias provenientes de agua estancada o detenida.

- Capaciten a todo el personal y comuniquen a las familias lo siguiente:
 - Prácticas mejoradas de sanitización;
 - Pautas de distanciamiento social;
 - Prácticas de detección; y
 - Criterios específicos de exclusión por COVID-19
- Aseguren que haya suministros adecuados disponibles para cumplir con los requisitos de limpieza

Afrontamiento y resiliencia

Se **recomienda** que los campamentos nocturnos:

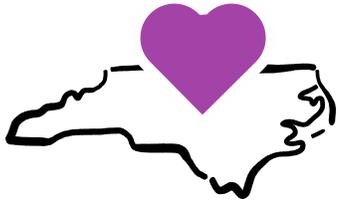
- Animen al personal y a los campistas para hablar con personas en las que confían sobre sus preocupaciones y cómo se sienten.
- Alienten al personal y a los campistas a que tomen descansos para mirar, leer o escuchar noticias sobre COVID-19, incluidas las redes sociales, si se sienten abrumados o angustiados.
- Promuevan entre el personal y los campistas comer de manera saludable, hacer ejercicio, dormir y encontrar tiempo para relajarse.
- Brinden al personal y a las familias información sobre las líneas de ayuda para acceder a información u otro tipo de apoyo, en referencia la COVID-19; por ejemplo, las líneas de ayuda 211 y Hope4NC (1-855-587-3463).
- Fomenten información sobre recursos de bienestar [Wellness Resources](#) para los campistas, sus familias y el personal.
- Proporcionen acceso a apoyo de salud mental/conductual tanto para campistas como para el personal. Consulten el material sobre Cómo controlar la salud general [Managing Overall Health](#) y la Guía de salud conductual [Behavioral Health Guidance](#) para obtener más información.

Recursos adicionales

- Departamento de Salud y Servicios Humanos NC DHHS: [North Carolina COVID-19](#)
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC): Sugerencias para campamentos de jóvenes y de verano [Suggestions for Youth and Summer Camps](#)
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC: Sugerencias para campamentos de jóvenes y de verano Herramienta de preparación y planificación [Suggestions for Youth and Summer Camps: Readiness and Planning Tool](#)
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC: Orientación provisional para negocios y empleadores [Interim Guidance for Businesses and Employers](#)
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC: Limpieza y desinfección de las instalaciones [Cleaning and Disinfecting Your Facility](#)
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC: Guía de reapertura [Reopening Guidance](#)
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC: Cómo enfrentar el estrés [Coping with Stress](#)
- Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA): Desinfectantes contra el SARS-CoV-2 [Disinfectants for Use Against SARS-CoV-2](#)

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE CAROLINA DEL NORTE

- Administración de Alimentos y Fármacos (Food and Drug Administration, FDA): Inocuidad de los alimentos y la enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) [Food Safety and the Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\)](#)
- Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (United States Department of Health and Human Services, HHS)/Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health, OSHA): Orientación sobre la preparación de lugares de trabajo por COVID-19 [Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19](#)



#StayStrongNC

**Manteniéndonos separados, nos reúne a todos.
Proteja a su familia y vecinos.**

Averigüe más visitando: nc.gov/covid19.



**NC DEPARTMENT OF
HEALTH AND
HUMAN SERVICES**